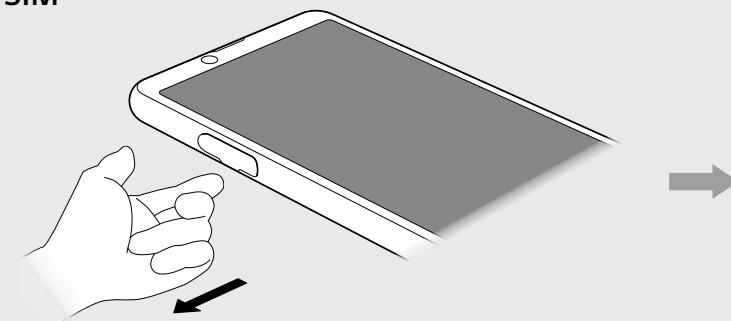
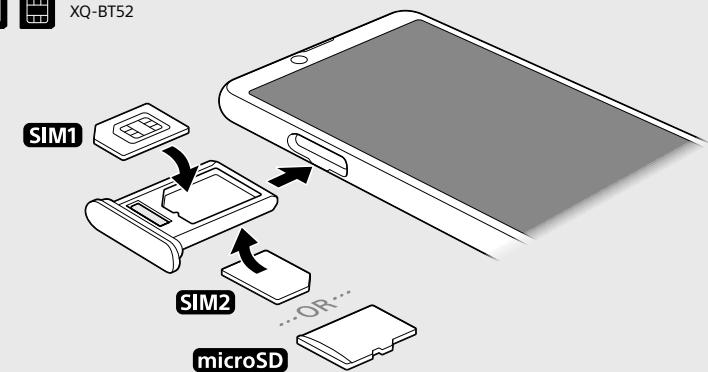


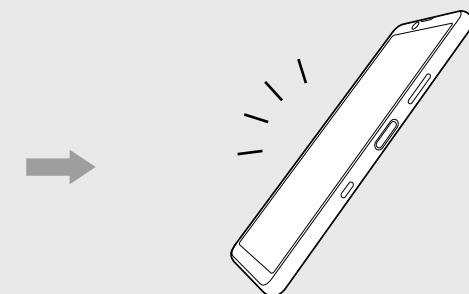
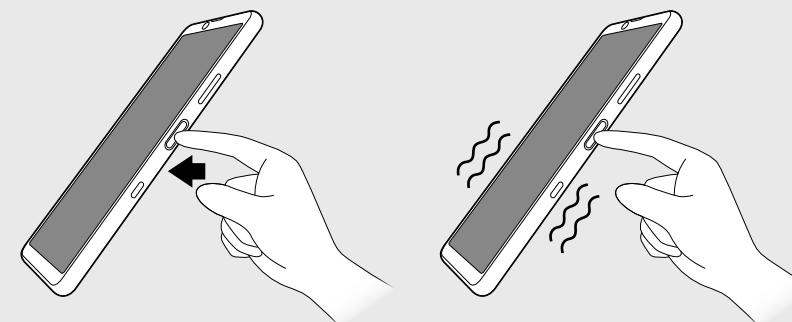
1 SIM



XQ-BT52



2 PWR ON



XPERIA 10 III

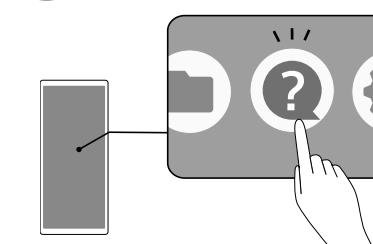
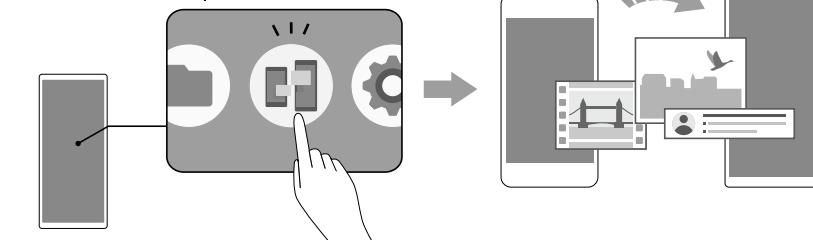
SONY®

Startup guide

Ръководство „Бърз старт“
Úvodní příručka
Kurzanleitung
Installationsvejledning
Alustusjuhend
Guía de inicio
Aloituspäätös
Guide de démarrage
Οδηγός εκκίνησης
Priručník
Használatbavételei útmutató
Ræsihandbók
Guida introduttiva
Paleisties vadovas
Sākšanas celvedis
Opstartgids
Oppstartsveiviser
Instrukcja obsługi
Manual de Iniciação
Ghid de pornire
Starthandbok
Vodič za začetek uporabe
Úvodná príručka
Руководство по запуску
Бастиапкы нұсқаулық
คู่มือเริ่มต้นการใช้งาน
用户指南



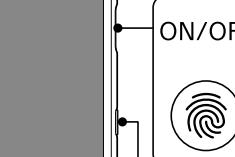
Xperia Transfer 2



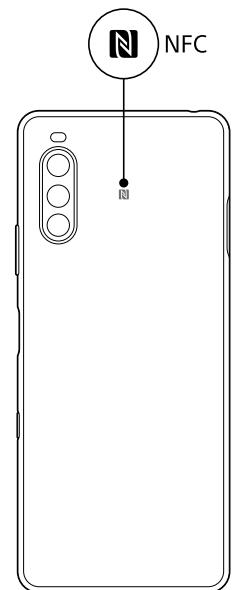
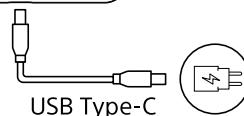
OR



https://rd1.sony.net/help/mobile/xperia-10m3/h_zz/



Google Assistant key



NFC

XQ-BT52



* 5 0 2 7 9 9 5 2 2 *

Declaration of Conformity

PM-I350-BV (XQ-BT52)
[FR] Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://compliance.sony.eu>

[ES] Por presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://compliance.sony.eu>

[PL] Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://compliance.sony.eu>

[RO] Prin prezentă, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarării UE de conformitate este disponibil în următoarea adresă Internet:

<https://compliance.sony.eu>

[SK] Sony Corporation týmto vyhlašuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné vyhlásenie EÚ o zdrojoch je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://compliance.sony.eu>

[FR] Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne.

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.

Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.

Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées aux mandataires : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

[ES] Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.

Importador UE: Sony Europe B.V.

Las consultas relacionadas con el importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

[PL] UWaga dla klientów: poniższa informacja dotyczy wyłącznie sprzętu sprzedawanego w krajuach stosujących dyrektywy EU.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.

Importer w UE: Sony Europe B.V.

Zapytanie do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

[RO] Notă pentru clienti: următoarele informații sunt valabile doar pentru echipamentele comercializate în țările unde se aplică directivele EU.

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.

Importator UE: Sony Europe B.V.

Întrăburi către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

[SK] Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na zariadenia predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ.

Tento produkt vyrábá spoločnosť Sony alebo je vyrobén v mene Sony Corporation.

Dovozca pre EÚ: Sony Europe B.V.

Otázky či výrobok vyhľadáva požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincielaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.

Supported frequency bands

XQ-BT52

5GNR (Bands n1, n3, n7, n8, n28, n77, n78), LTE (Bands 1, 3, 4, 5, 7, 8, 20, 28, 38, 39, 40, 41), UMTS HSPA+ (Bands 1, 4, 5, 8), GSM GPRS/EDGE (Bands 850, 900, 1,800, 1,900), Bluetooth (2.4GHz), WLAN (2.4GHz/5GHz), NFC (13.56MHz)

5GNR : 24dBm, LTE : 23dBm, UMTS : 24dBm, GSM 850/900 : <33dBm,

DCS(1 800)/PCS(1 900) : 30dBm, Bluetooth/WLAN (2.4GHz) : <100mW,

WLAN (5.15-5.35GHz, 5.47-5.725GHz) : <200mW, WLAN (5.735-5.835GHz) :

<25mW, NFC : <42dBμA/m at 10m

[FR] Bandes de fréquences prises en charge

Certaines bandes de fréquences peuvent être désactivées sur certains marchés ou par certains opérateurs.

Vous trouverez votre numéro de modèle sous Paramètres > À propos du téléphone.

[ES] Bandas de frecuencia admitidas

Es posible que algunas bandas de frecuencia estén desactivadas en determinados mercados o por operadores específicos.

Puede consultar el número de modelo en Ajustes > Información del teléfono.

[PL] Obsługiwane pasma częstotliwości

Niektóre paski częstotliwości mogą być wyłączone na niektórych rynkach lub przez niektórych operatorów.

Numer modelu można wyświetlić, wybierając Ustawienia > Informacje o telefonie.

[RO] Benzi de frecvență acceptate

Este posibil ca unele benzi de frecvență să fie dezactivate în anumite piețe de desfășurare sau de către unii operatori.

Puteți găsi numărul modelului în Setări > Despre telefon.

[SK] Podporované frekvenčné pásmá

Niektoré frekvenčné pásmá môžu byť na niektorých miestach alebo v prípade niektorých operátorov vypnuté.

Cílo váslo modelu nájdete v Nastavenia > Informácie o telefóne.

[FR] Restrictions dans la bande de 5 GHz

Pour cet équipement radio, les restrictions suivantes relatives à la mise en service ou aux conditions d'autorisation d'utilisation s'appliquent dans ces pays (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO et CH) :

la bande de 5 150 - 5 350 MHz et le mode modem (mode AP) dans la bande de 5 GHz sont réservées à une utilisation en intérieur uniquement.

[ES] Restricciones en la banda de 5 GHz

Las siguientes restricciones sobre puesta en servicio o en materia de requisitos para autorización de uso se aplican a este equipo de radio en los siguientes países (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO y CH) :

la banda de 5 150 - 5 350 MHz y el modo compartido (modo AP) en la banda de 5 GHz quedan restringidos a su uso en interior exclusivamente.

[PL] Ograniczenia dotyczące pasma 5 GHz

W przypadku tego urządzenia radiowego obowiązują następujące ograniczenia dotyczące dopuszczenia do eksploatacji lub wymagania dotyczące zezwolenia na użycie w tych krajach (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO i CH) :

pasmo 5 150 - 5 350 MHz z trybem tetering (tryb AP) w paśmie 5 GHz są ograniczone wyłącznie do użytku wewnętrzny pomieszczeń.

[RO] Limitări asupra benzelor de 5 GHz

În ceea ce privește acest echipament radio, limitările de mai jos asupra punerii în funcție sau ale cerințelor de autorizare a utilizării se aplică în aceste țări (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO și CH) :

pasmo 5 150 - 5 350 MHz și modul de partajare a conexiunii la internet (modul AP) din banda de 5 GHz sunt limitate numai la utilizarea în cadrul operaționalilor efectuate în interior.

[SK] Obmedzenia v pásme 5 GHz

Na toto rádiové zariadenie sa v nasledujúcich krajinách (BE, BG, CZ, DK, DE, EE, IE, EL, ES, FR, HR, IT, CY, LV, LT, LU, HU, MT, NL, AT, PL, PT, RO, SI, SK, SE, UK, UK(NI), IS, LI, NO a CH) pri uvádzaní do prevádzky alebo pri požiadavkach na autorizáciu používania vztahujúce uvedené obmedzenia: Pásma 5 150 - 5 350 MHz a režim tethering (režim AP) v pásme 5 GHz sú obmedzené iba na použitie v interiéri.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For additional information, please read the FCC Statement provided under Settings > About phone > Legal information > Important information > Statements on your device.

SAR Information

[FR] Exposition aux ondes radio et débit d'absorption sélective (DAS)

Cet appareil a été conçu pour se conformer aux exigences de sécurité applicables en matière d'exposition aux ondes radio. La ligne directrice est élaborée par la Commission internationale pour la protection contre les rayonnements non ionisants (ICNIRP), soit 2 W / kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu.

Pour une utilisation sur le corps, ce téléphone a été testé et répond aux directives d'exposition RF lorsqu'il est utilisé avec un accessoire qui ne contient pas de métal et qui positionne le combiné à au moins 5 mm du corps. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité aux directives d'exposition aux RF.

Pour plus d'informations sur le débit d'absorption sélective (DAS), accédez à Paramètres > À propos du téléphone > Informations légales sur votre appareil.

[ES] Información sobre exposición a ondas de radio y tasa de absorción específica (SAR)

Este dispositivo ha sido diseñado para cumplir con los requisitos de seguridad aplicables para la exposición a ondas de radio. La guía está elaborada por la Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), que tiene un promedio de 2 W/kg en diez (10) gramos de tejido.

Para su uso en el cuerpo, este teléfono ha sido probado y cumple con las pautas de exposición RF al utilizarlo con un accesorio que no contiene metal y que coloca el teléfono a un mínimo de 5 mm del cuerpo. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF.

Para obtener información acerca de SAR (Tasa de Absorción Específica), diríjase a Ajustes > Información del teléfono > Información legal en su dispositivo.

[PL] Instrukcja o działaniu fal o częstotliwości radiowej i poziomie absorpcji swoistej (ang. Specific Absorption Rate, SAR)

To urządzenie zaprojektowane tak, aby spełniało odpowiednie wymagania dotyczące bezpieczeństwa narządu na działanie fal radiowych.

Wytyczne zostały opracowane przez Międzynarodową Komisję Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym (ICNIRP); ustanowione dla ponad dziesięciu (10) gramów tkanki wynoszą 2 W/kg.

Testy wykazały, że ten telefon spełnia wytyczne dotyczące narządzenia na działanie fal radiowych w przypadku noszenia na ciele pod warunkiem, że jest używany z niemetalowymi akcesoriami, zestaw słuchawkowy znajduje się minimalnie 5 mm od ciała. Korzystanie z innych akcesoriów może nie zapewnić z wytycznymi dotyczącymi narządzenia na działanie fal radiowych.

Więcej informacji na temat wsparczości SAR (SAR (Specific Absorption Rate)) znajdują się w instrukcji do użycia.

[RO] Instrucții de privire la expunerea la unde radio și cu privire la rata specifică de absorbție (SAR)

Acest dispozitiv a fost conceput în conformitate cu cerințele de siguranță aplicabile pentru expunere la unde radio. Ghidul este dezvoltat de către Comisia Internațională a Protejării Radiatilor Neionizanți (ICNIRP), care reprezintă o limite de 2 W/kg la cea (10) grame de tesut.

Pentru operație prin purtare pe corp, acest telefon a fost testat și intrusează ghidurile privind expunerea la RF când este utilizat cu un accesoriu care nu conține metale și care poziționează receptorul la minim 5 mm de corp. Utilizarea altor accesorii poate să nu asigure respectarea ghidurilor de expunere RF.

Pentru mai multe informații privind Rata Specifică de absorbție (SAR), accesați Setări > Despre telefon > Informații de ordin juridic pe dispozitiv.

[SK] Informácie o vystavení rádiovým vlnám a mernej rýchlosťi pohlcovania (SAR)

Toto zariadenie bolo navrhnuté v súlade s príslušnými bezpečnostnými požiadavkami na vystavenie rádiovým vlnám. Podľa usmerenia vypracovaného Medzinárodnou komisiou pre ochranu pred neionizujúcimi žiarením (ICNIRP) činní pre 2 W/kg na desať (10) gramov tkanku.

Pri nosení na telo bol tento telefon testovaný a súhlasne s vystavením účinkom vysokofrekvenčného žiarenia pri použití s príslušenstvom, ktoré obsahuje ktoré umiestňuje slúčadlo minimálne 5 mm od tela. Použitie iného príslušenstva nemusí zabezpečiť dodržiavanie smerníc týkajúcich sa vystavenia rádiovým vlnám.

Ďalšie informácie o SAR (Mernej rýchlosť pohlcovania) nájdete v časti Nastavenia > Informácie o telefóne > Právne informácie v zariadení.

High-temperature warning

Ce symbole s'affiche lorsque la température de surface du produit augmente pendant l'utilisation. Lorsque le symbole s'affiche, il existe un risque de brûlure si vous continuez à utiliser le produit en le tenant dans vos mains. Dans ce cas, veuillez ne pas le tenir dans vos mains.

[ES] Advertencia de temperatura alta

Esta marca aparece cuando la temperatura superficial del producto aumenta durante su uso. Cuando esta marca aparece, significa que existe el riesgo de quemaduras si se continúa usando y sosteniendo el producto con la mano. En tal caso, deje de sostener el producto con la mano.

[PL] Ostrzeżenie związane z wysoką temperaturą

Ten znak jest wyświetlany, gdy podczas użytkowania produktu temperatura jego powierzchni wzrosłe. Wyświetlenie tego znaku sygnalizuje występowanie ryzyka poparzenia w przypadku dalszego użytkowania produktu, gdy trzymaję go w rękach. W takim przypadku należy zrezygnować z trzymania go w rękach.

[RO] Avertisment: temperatură ridicată

Acest marcat este afişat când temperatura suprafetei produsului creşte în timpul utilizării. Atunci când marcatul este afişat, există risc de arsură dacă utilizați produsul în continuare în timp ce îl țineți în mână. În acest caz, nu îl țineți în mână.

[SK] Varovanie pred vysokou teplotou

Tento znak sa zobrazí, keď sa povrchová teplota produktu počas jeho používania zvýší. V tomto čase je tento znak zobrazený, hrozí riziko popálenia, ak ste produkต pri používani nadalej držali v rukách. V takomto prípade pripáde sa vyhnite jeho držaniu v rukách.

Loudness warning

Ce symbole s'affiche lorsque le niveau sonore de l'appareil dépasse le seuil de sécurité. Pour éviter le risque de lésion auditive, l'appareil ne doit pas être utilisé à un volume sonore excessif pendant des périodes prolongées.

[ES] Advertencia de volumen alto

Para evitar posibles daños auditivos, no escuche el sonido a niveles de volumen elevado durante períodos prolongados.

[PL] Ostrzeżenie dotyczące głośności

Aby zapobiec ewentualnemu uszkodzeniu słuchu, nie należy słuchać dźwięków przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.

[RO] Avertizare privind nivelul sonor

Pentru a evita eventuala afectare a auzului, nu ascultați la volume ridicate periode lungi de timp.

[SK] Upozornenie týkajúce sa hlasitosti

Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasistoti môže poškodiť sluch.

[FR] Instructions pour éviter toute mauvaise manipulation raisonnablement prévisible de la batterie

Ce produit est équipé d'une batterie lithium-ion intégrée. Ne démontez pas ou ne modifiez pas le produit. N'exposez pas ce produit, y compris la batterie, à une chaleur excessive, au feu, etc., pendant une période prolongée. Ne soumettez pas ce produit, y compris la batterie, à des températures extrêmement basses, car cela pourraient provoquer une surchauffe et un emballement thermique. La batterie doit être chargée avant utilisation. Utilisez toujours le chargeur approprié et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au manuel de l'appareil pour les instructions de charge correctes. Après de longues périodes de stockage, le produit peut être nécessaire de charger et décharger la batterie plusieurs fois afin d'obtenir des performances optimales.

[ES] Instrucciones para evitar el abuso razonablemente previsible de la batería

Este producto tiene una batería de iones de litio incorporada. No desmonte ni altere el producto. No exponga este producto, incluyendo la batería, a calor excesivo, fuego, etc., durante un período de tiempo prolongado. No someta este producto, incluyendo la batería, a condiciones de temperatura extremadamente bajas, ya que esto provocaría una sobrecalentamiento y un embalamiento térmico. La batería debe cargarse antes de su uso.

Utilice siempre el cargador correcto, consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga correctas.

[PL] Instrukcja zapobiegania przypadkowi nieprawidłowej obsłudze akumulatora

Opisywany produkt posiada wbudowany akumulator litowo-jonowy. Nie wolno demontać produktu ani dokonywać w nim przeborów. Nie należy narażać opisywanego produktu wraz z akumulatorem na zbyt długie oddziaływanie nadmiernego ciepła, ognia itd. Należy chronić opisywany produkt z akumulatorem przed ekstremalnymi niskimi temperaturami, które mogą doprowadzić do przezgryzania i niekontrolowanego wzrostu temperatury. Przed użyciem akumulatora należy zawsze zatrzymać. Zawsze należy używać odpowiedniej ładowarki i zapoznać się z właściwymi zaleceniami dotyczącymi ładowania podanymi w instrukcji producenta lub podręczniku obsługi. Taniejcie się z akumulatorem i zatrzymajcie ładowanie, kiedy akumulator jest pełny. Po dłuższej przerwie od ładowania akumulatora należy go zatrzymać.

[RO] Instrucții pentru a preveni manipularea greșită previzibilă a bateriei

Acest produs are o baterie litio-ion integrată. Nu demontați sau modificați produsul. Nu expuneți acest produs, inclusiv bateria, la căldură excesivă, foc etc., pentru o perioadă prelungită de timp. Nu expuneți acest produs, inclusiv bateria, la condiții de temperatură extremă de joasă, care poate cauza supraîncălzirea și instabilitatea termică. Bateria trebuie incărcată înainte de utilizare. Utilizați întotdeauna baterie INCĂRCAȚORUL corect și consultați instrucțiunile producătorului sau manualul echipamentului pentru încărcare adecvată. După perioade prelungite de depozitare, poate fi necesar să încărcați și să deschideți bateria de mai multe ori pentru a obține performanță maximă.

[SK] Pokyny na zlepšenie právnej zodpovednosti

Tento výrobok má zabudovanú litovo-jónovú batériu. Výrobok nerozoberajte ani nepreruďajte. Tento výrobok vrátane batérie dlhodobo nevystavujte nadmernému teplu, ohňu atď. Tento výrobok vrátane batérie nevystavujte mimoľudné nízkym teplotným podmienkam, čo môže viesť k prehrievaniu a tepleným únikom. Batéria sa musí pred použitím nabit. Vždy používajte správnu nabíjačku a dodržiavajte pokyny výrobcu alebo používacieho.

<p